

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 34, 24.08.25

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 33, 24.08.18

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_240818.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_240818.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=61544>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2023.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf)

[https://russiajapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775)

#####

## НОВОСТИ • ニュース

ЮЖНО-САХАЛИНСК, 23.08.2024. В литературно-художественном музее книги А. П. Чехова прошла пресс-конференция, посвященная первому Чеховскому фестивалю 'Остров Сахалин' (6+). В мероприятии приняли участие президент фестиваля Вячеслав Коновалов, писатель-фантаст Сергей Лукьяненко, писатель, востоковед, специалист по истории и культуре Японии Александр Куланов, музыкант, композитор Сергей Летов, писатель, драматург, сценарист Ольга Погодина-Кузмина, прозаик Ася Петрова.

<https://sakh.online/news/18/2024-08-23/literatura-muzyka-i-kino-gosti-festivalya-ostrov-sahalin-rasskazali-chem-udivyat-zriteley-435509>

КРАСНОЯРСК. С 3 июля по 21 августа 2024 г. Японский центр СФУ в Красноярске провел серию мероприятий под общим названием «Японские пикники» в разных локациях города на разнообразные темы. Мероприятия были как образовательной направленности, так и культурно-развлекательной, целью которых было повышение интереса горожан к языку и культуре Японии. Поддержку пикникам оказали компании города (авиакомпания NordStar, магазин «Мосигра», ресторан Kiko Ramen Izakaya, котокафе Кис-кис, аниме-магазин Nekocraft и др.) и государственные организации: Молодежные центры «Зеркало» и «Центр Путешественников», арт-резиденция «Каменка», эко-парк «Гремячая грива», зоопарк «Роев Ручей» и др.

<https://russiajapansociety.ru/?p=61678#more-61678>

УЛЬЯНОВСК. 24 августа 2024 года в центре японской культуры (Ульяновская областная научная библиотека им. В.И. Ленина, Дворянский переулок 3/2) состоялся областной турнир по игре в шахматы ГО. Судейство осуществляла председатель регионального отделения ООО «Российская федерация ГО» в Ульяновской области — Ольга Севастьянова. Несмотря на небольшое количество участников турнир длился более 4-х часов. Призёрами стали 1-е место — Баландин Юрий. 2-е место — Костин Алексей и 3-е место — Емелина Юлия. Поздравляем всех победителей турнира!

<https://russiajapansociety.ru/?p=61689#more-61689>

МОСКВА. Из домика хоббита — в Японию. Что смотреть на Фестивале исторических садов в 'Царицыне' до 1 сентября.

Дизайнер Юлия Нечаева: 'Сад мхов' выполнен в японском стиле — нас вдохновила одна из гравюр художника Китагавы Утамаро. Сад символизирует путь через тревоги и сомнения. В финале человек обретает внутреннюю гармонию: минув болотце, в котором обитают его страхи, он приходит в беседку, подсвеченную красным. Этот цвет в Японии означает

энергию. В центре беседки — деревце бонсай, символизирующее формирование человека, трансформацию его личности. Здесь, кстати, играет успокаивающая музыка.

<https://www.mos.ru/news/item/142895073/>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 28 августа в 17:00 в Доме ученых им. М. Горького откроется выставка 'Японское искусство укиё-э эпохи Эдо', которая познакомит посетителей с уникальными образцами гравюры укиё-э из собрания коллекционера, кандидата экономических наук, члена Дома Ученых Вадима Игоревича Александрова-Соболева-Кабалевского.

Экспозиция позволит зрителям проследить путь воплощения образа самурая как путь истории японского искусства XIX века от следования принципам традиционной гравюры эпохи Эдо до использования приемов европейского искусства в сюжетных композициях периода Мэйдзи. Посетить выставку можно бесплатно по регистрации.

<https://spbcult.ru/news/anonsy/dom-uchenykh-pokazhet-udivitelnoe-yaponskoe-iskusstvo-ukiye-e-epokhi-edo/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61597>

28 августа в 19:30 мск пройдет открытая лекция 'Японские символы: секрет мировой популярности' Наливайко Оксаны Александровны.

Даже находясь далеко за пределами японских островов, мы практически ежедневно взаимодействуем с предметами или образами, напоминающими нам о Японии.

На лекции вы узнаете:

- ✓ как японские символы завоевали мировую популярность
- ✓ почему нам кажется, что мы знаем про Японию всё, даже если там не были
- ✓ какие элементы японской культуры любили изображать европейские художники на своих полотнах и почему
- ✓ как японская культура вышла за пределы Японии и во что она превратилась
- ✓ в чём особенность японского отношения к собственной культуре

Напоминаем вам, что регистрация на лекцию обязательна!

[https://kurs.nihon-go.ru/japanese\\_natsu](https://kurs.nihon-go.ru/japanese_natsu)

МОСКВА. Центр восточной литературы Российской государственной библиотеки приглашает на лекцию о народном искусстве Кореи и Японии. Лекция проводится в пространстве выставки 'Изображая Восток'. Янаги Соэцу — японский критик и философ начала 20 века, посвятивший свою жизнь сохранению народного искусства Японии и Кореи. Лектор расскажет о его деятельности и о том, какие предметы искусства удалось сохранить благодаря ему. Лектор – Евгения Карманова, кореевед, социальный антрополог, автор блога 'Мичин Сонбэ'. Лекция пройдет 29 августа 18:30–20:00 в Центре восточной литературы Российской государственной библиотеки (Москва, ул. Моховая, 6, 8), в конференц-зале.

<https://afisha.timepad.ru/event/3010904>

МОСКВА. Музей Востока представляет новый сезон Лектория. Полное расписание Лектория для взрослых и детей уже доступно на сайте Музея:

[https://www.orientmuseum.ru/visit/lections/43\\_file\\_1.pdf](https://www.orientmuseum.ru/visit/lections/43_file_1.pdf)

[https://www.orientmuseum.ru/news/2024/avgust/noviy\\_lektoriy/index.php](https://www.orientmuseum.ru/news/2024/avgust/noviy_lektoriy/index.php)

АРСЕНЬЕВ. 14 сентября 2024. Арсеньевская центральная городская библиотека. Встреча аниме-клуба 'Нацукаши'. 16+. Бесплатно

Аниме — неотъемлемая часть японской культуры и искусства. Оно опирается на культурные традиции Японии и поднимает важные социальные темы. Теперь на базе главной библиотеки города появился клуб для тех, кто хочет находиться в кругу единомышленников, делиться впечатлениями и узнавать интересные факты об анимированных сериалах, затрагивающих важнейшие философские вопросы.

В переводе с японского 'нацукаши' означает 'ностальгия'. И участники клуба смогут подлиться приятными воспоминаниями от просмотра азиатских сериалов. Ведущие Анастасия и Алена будут задавать любопытные вопросы, вовлекать участников в обсуждение. Самым активным ребятам будут вручаться призы.

<https://www.culture.ru/events/4796744/vstrecha-anime-kluba-nacukashi?location=primorskii-krai-arsenev>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

НАСТАВЛЕНИЕ для ОБУЧЕНИЯ СТРЕЛЬБѢ въ японской пѣхотѣ и ОПИСАНІЕ пѣхотной и кавалерійской винтовокъ образца 1897 г. (30-го года Мейдзи). ПЕРЕВОДЪ СЪ ЯПОНСКАГО ЯЗЫКА ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ генеральнаго штаба подполковника Адабаша. Изданіе Военно-Статистическаго Отдѣла Главнаго Штаба. С.-ПЕТЕРБУРГЪ. Военная Типографія (въ зданіи Главнаго Штаба). 1904.

<https://kp.rusneb.ru/item/reader/nastavlenie-dlya-obucheniya-strelbe-v-yaponskoy-pehote-i-opisanie-pehotnoy-i-kavaleriyskoy-vintovok-obrazca-1897-g-30-go-goda-meydzi>

Франческо Морена: Импрессионисты и Япония. Искусство между Востоком и Западом. История одной страсти.

Книга 'Импрессионизм и Япония. Искусство между Востоком и Западом: история одной страсти' посвящена истории взаимопроникновения культур Востока и Запада, феномену увлечения Японией в странах Европы и Америки начиная с середины XIX века и до наших дней. К сожалению, точные сроки поступления неизвестны. Отложите книгу, мы известим о начале продаж.

<https://www.labirint.ru/books/1007490/>

А.Р. Нурутдинова. По ту сторону 'японского чуда', или 'Идзимэ': социальная болезнь японской жизни и системы образования.

Автор анализирует ситуацию, сложившуюся в современной японской образовательной системе. При этом серьезное внимание он уделяет не только выявлению причин внешней успешности японского общества, но и демонстрации той реальной 'цены успеха', которую приходится платить. В том числе, с точки зрения психологического здоровья. Предложенная информация представляет большой интерес для специалистов в области образования и заставляет по-новому взглянуть на многие полемические вопросы, стоящие перед современной российской образовательной системой.

[https://www.academia.edu/3883383/По\\_ту\\_сторону\\_японского\\_чуда\\_или\\_Идзимэ\\_социальная\\_болезнь\\_японской\\_жизни\\_и\\_системы\\_образования](https://www.academia.edu/3883383/По_ту_сторону_японского_чуда_или_Идзимэ_социальная_болезнь_японской_жизни_и_системы_образования)

## **ГЕРОЙ ДНЯ • 時代の寵児**

Мори Аринори (森有礼, 23 августа 1847 — 12 февраля 1889) — японский политический и государственный деятель, дипломат. Министр культуры Японии (1885—1889), один из авторов новейшей системы образования Японии. Основатель университета Хитоцубаси. Член Токийской академии наук.

В 1886 году Аринори начал реформу образования и опубликовал от имени японского правительства ряд указов о системе организации школ. Последние стали делиться на начальные, средние и высшие. Он также основал систему наивысших Императорских университетов.

Аринори был убит — 11 февраля 1889 года, в день провозглашения Конституции Японской Империи, его зарубил изоляционист Нисино Бунтаро, утверждавший, что политик нарушил религиозный протокол при посещении храма Исэ.

[https://ru.wikipedia.org/Мори\\_Аринори](https://ru.wikipedia.org/Мори_Аринори)

[https://t.me/japanese\\_online/6136](https://t.me/japanese_online/6136)

М.К. Ковальчук. Мори Аринори: размышления о России. Поездка в Петербург летом 1866 г. Статья представляет собой анализ 'Коро Кико' ('Дневник морского путешествия в Россию') – дорожных записей Мори Аринори (1847–1889), первого министра просвещения Японии (1885–1889), составленных им во время поездки в Санкт-Петербург летом 1866 г. Данный документ представляет важное исследовательское значение, поскольку он позволяет понять суть представлений о России в японском обществе и механизма их формирования в период бакумацу (1853–1869) на самом раннем этапе развития русско-японских отношений.  
<https://www.yearbookjapan.ru/jour/article/view/235/236>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Сегодня мы начинаем публикацию малоизвестной работы классика отечественного японоведения Николая Иосифовича Конрада. Раритетный текст воспроизводится с соблюдением особенностей подлинника по машинописной копии под названием Проф. Н.И. Конрад. Лекции по истории Японии (1936/1937 уч. год.). Московский институт Востоковедения им. Нариманова при ЦИК СССР. Москва, 1937 г. (на правах рукописи) Подготовка текста и публикация Марии Щербаковой. Надеемся, что публикация будет полезна всем интересующимся историей Японии. (2004)  
[http://ru-jp.org/konrad\\_rekishi\\_01.htm](http://ru-jp.org/konrad_rekishi_01.htm)

17 августа 1180 года Ёритомо, потомок могущественного рода Минамото, решился на отчаянный шаг - поднять восстание против Тайра Киёмори, который захватил власть в 1160 году, опираясь на армию в 10 000 самураев. Киёмори, опираясь на силу и хитрость, установил тотальный контроль над политической жизнью страны, объявив себя фактическим руководителем Японии. Он заставил императора отречься от престола, тем самым узурпировав его власть и установив диктатуру рода Тайра. Ёритомо, опальный глава клана Минамото, был отстранен от власти и находился в изгнании. Он терпел унижения и лишения, но никогда не терял надежды вернуть себе и своему роду былую славу и власть. Он ожидал своего часа, с терпением наблюдая за действиями Киёмори, который с годами ослабел и старел. Когда сила Киёмори стала угасать, Ёритомо наконец решил действовать.  
<https://gazeta-don.ru/n706134.html>

Итак, в 1905 году Российская империя потеряла Южный Сахалин, в Японской империи ставший губернаторством Карафуто. Но надо понимать, что исконной это земля не была ни нас, ни для них, и даже айны, в войнах с которыми 1500 лет назад родилась Япония, пришли на Соколиный остров лишь в 17 веке. Японцы этой в гонке были на шаг впереди нас: если Василий Поярков в 1644 году только увидел с материка туманные сопки северного Сахалина, то самурай Мураками Хиронори из клана Мацумае в тот год впервые высадился на его южные берега. Первым японским поселением на Сахалине стала торговая фактория Сирануси, организованная в 1790 году на городище древней маньчжурской крепости у основания мыса Крильон.  
<https://varandej.livejournal.com/979418.html>

Александр Бовин, Владимир Цветов: 'Международная панорама. Японский самодеятельный ансамбль 'Березка' (1978)'  
<https://russiajapansociety.ru/?p=61547>  
<https://www.youtube.com/watch?v=Vm9G8WvVAgU>

Ностальгические съемки. Япония 1980-х. - Nostalgic Footage. Japan 80s. HD  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZZXpzQNrmjA>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

В Токио прошла мемориальная служба в память о японских гражданах, погибших в советских лагерях для интернированных в Сибири и других местах после Второй мировой войны. Один бывший интернированный призвал японское правительство предпринять дальнейшие усилия по извлечению останков погибших и расследованию того, что происходило в лагерях.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240823\\_13/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240823_13/)  
<https://russiajapansociety.ru/?p=61649#more-61649>

Пресс-секретарь Министерства иностранных дел России Мария Захарова обратила внимание на усиление военно-морской активности Японии вблизи российских границ. В ходе брифинга в среду, 21 августа, дипломат подчеркнула, что Москва пристально следит за действиями Токио.

<https://profile.ru/news/politics/mid-rf-moskva-sledit-za-voennoj-aktivnostju-tokio-u-rossijskih-granic-a999-1574141/>

Интервью Посла России в Японии Н.С. Ноздрева (19 августа 2024 года). Основные тезисы:  
◆ Главная причина внесения Японии в список недружественных государств очевидна — это предпринятые ею незаконные и провокационные антироссийские шаги. Только Правительство Российской Федерации может принять соответствующее решение о его изменении, если появятся для этого основания. В отношении Японии их пока не просматривается.

<https://t.me/russtrat/24875>

В июле 2024 года товарооборот Японии и России снизился на 32,47% по сравнению с таким же периодом 2023 года. Об этом со ссылкой на японский Минфин сообщает ТАСС. В денежном выражении снижение составило 70,7 млрд иен (\$ 487 млн по текущему курсу).

<https://eadaily.com/ru/news/2024/08/21/minfin-yaponii-zayavil-o-znachitelnom-snizhenii-tovarooborota-s-rossiey-na-tret>

ЩЕЛКОВО. В Щелковской библиотеке семейного чтения в новом учебном году научат читать и писать иероглифы, познакомят с японской культурой и литературой. Здесь начнет работу новый кружок 'Учим японский язык'. Он рассчитан на школьников старше 12 лет и студентов. На уроках можно будет не только изучить язык, но и погрузиться в атмосферу японских традиций, философии и искусства. Презентация кружка прошла 24 августа в 15:00 по адресу: г. Щелково, ул. Советская, д. 3. Вход свободный. 12+

<https://biblio.mosreg.ru/bmo/schelkovo-bsch>

В России повысился спрос на литературу по изучению японского языка. Пособия вошли в топ-5 популярных направлений.

<https://vse42.ru/news/33590569>

...Кукольные головы с розовыми волосами, короткие платица. О сходстве с персонажами японской анимации говорят непропорционально большие глаза. Вряд ли многие москвичи были в районе Акихабара в Токио, где такой косплей посчитали бы чересчур простым. В комментариях под постом с фотографией пассажиров кто-то решил, что девушки таким образом спасаются от депрессии.

<https://moskvichmag.ru/gorod/spasayutsya-ot-depressii-kak-moskvichi-otreagirovali-na-devushek-s-kukolnymi-golovami-v-metro/>

Из Японии к российским зумерам пришли тренды на темную монохромность, сочетание нейтральных цветов (особенно черного), а также многослойность в ансамбле с эксцентричными аксессуарами: обувью с замысловатым каблучком, акцентными украшениями, — чтобы всего одно, но очень заметное.

<https://lady.mail.ru/article/548141-hanbok-haori-i-hanfu-veshi-i-stilisticheskie-priem/>

На Едином госэкзамене (ЕГЭ) по русскому языку может исчезнуть возможность ссылаться в сочинении на комиксы, графические романы и компьютерные игры, сообщили журналистам в пресс-службе Рособнадзора. 'В формулировке задания 27 (развёрнутый ответ) указана проблема и требуется дать комментарий авторской позиции по проблеме. При обосновании своего отношения к позиции автора не допускается обращение к таким жанрам, как комикс, аниме, манга, фанфик, графический роман, компьютерная игра', - сообщили в ведомстве в пятницу.

<https://www.interfax.ru/russia/977885>

Японская культура пришлась по вкусу не всем костромичам. Распространенное в стране восходящего солнца движение косплееров не впечатлило некоторых подписчиков в разных группах. Костромичи недовольны тем, что подростки развлекаются в беспокойное для страны время.

<https://kostroma.top24.news/obshestvo/strogie-kostromichi-predlagayut-otpravlyat-na-peredovuyu-mestnyh-animeshnikov>

Неожиданные находки в музее Гибли.

<https://www.youtube.com/shorts/zH3ZbLIHxPo>

Въезд в ЯПОНИЮ из РОССИИ, через КАТАР с ужасной пересадкой, ЯПОНКА матерится.

[https://www.youtube.com/watch?v=R2vsOr\\_WIQg](https://www.youtube.com/watch?v=R2vsOr_WIQg)

<https://russiajapansociety.ru/?p=61699>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Президент Южной Кореи в ходе церемонии по случаю Дня национального освобождения не только не потребовал от Японии извинений за свои исторические ошибки, но и вообще не затронул эту тему. Корейское издание Hankyoreh возмущено замалчиванием фактов истории.

<https://deita.ru/article/556961>

Нью-Дели и Токио намерены укрепить двустороннее взаимодействие в сфере обороны и безопасности, а также в таких областях, как космос и киберпространство. Об этом было заявлено по итогам индийско-японской встречи в формате диалога 'два плюс два' с участием министров обороны и иностранных дел обеих стран, сообщает ТАСС со ссылкой на МИД Индии.

<https://eadaily.com/ru/news/2024/08/21/indiya-i-yaponiya-ukreplyayut-sotrudnichestvo-v-sfere-bezopasnosti>

По данным, опубликованным 21 августа Японской национальной туристической организацией, в июле в Японии побывали 3 млн 290 тыс. иностранцев. Это на 41,9% больше, чем в том же месяце прошлого года, а также месячный рекорд. Рост связан с полной отменой карантинных ограничений и возобновлением полноценного авиасообщения. Граждане РК, которых было 758 тысяч, заняли второе место по численности среди иностранных туристов, побывавших в Японии в прошлом месяце. На первом месте граждане Китая – 777 тысяч. Между тем, за период с января по июль этого года в Японии побывали 5 млн 200 тыс. южнокорейцев. Они заняли первое место по численности иностранных туристов. Граждане Китая на втором месте – 3 млн 845 тыс.

[https://world.kbs.co.kr/service/news\\_view.htm?lang=r&Seq\\_Code=78946](https://world.kbs.co.kr/service/news_view.htm?lang=r&Seq_Code=78946)

Авиакомпания Air Astana и Japan Airlines сообщили о подписании кодшерингового соглашения, которое позволит обеим авиакомпаниям разместить свои коды на новом рейсе из Алматы в Токио, запланированном на весну 2026 года.

<https://sknews.kz/news/view/air-astana-i-japan-airlines-zaklyuchili-kodsheringovoe-soglashenie>

Лето в Монголии традиционно проходит под знаком различных форумов и фестивалей. С 17 по 18 августа площадь Сухэ-Батора стала центром японской культуры в Монголии. Там прошел IV фестиваль JFM (Japan Festival in Mongolia-2024), ставший символом укрепления культурных и экономических связей между двумя странами. Мероприятие, собравшее тысячи участников, было направлено на углубление взаимопонимания и содействие развитию двусторонних дружеских отношений.

<https://babr24.com/?IDE=263968>

Сегодня в столице стартовал “Улаанбаатарский фестиваль пешего туризма 2024”, организованный Управлением туризма столицы совместно с Ассоциацией пешего туризма Монголии и Обществом “Монгол оллэ”. Фестиваль продлится до 25 августа. Для участие в фестивале зарегистрировались более 120 туристов из Монголии и более 400 туристов из Великобритании, США, Китая, Чехии, России, Австралии, Казахстана, Японии и Южной Кореи.

<https://montsame.mn/ru/read/349957>

15 августа в кинотеатре Chaplin прошел закрытый показ социального фильма ‘Долгая жизнь’, который состоялся при поддержке кроссеров OMODA. ‘Долгая жизнь’ – это документальный короткометражный фильм из цикла ‘Путь к себе’, снятый по заказу телеканала КТК. Герои фильма – активные долгожители, которые делятся своими секретами долголетия. Продюсер фильма Ольга Сапожникова – первая женщина-дипломат в Японии, документалист и кинопродюсер.

<https://bluescreen.kz/o-day-omoda-proviela-zakrytyi-pokaz-filma-dolghaia-zhizn/>

## **В ЯПОНИИ** ● 日本では...

Количество предполагаемых кандидатов в председатели правящей в Японии Либерально-демократической партии (ЛДП), который в соответствии с принятой в стране процедурой станет премьер-министром, выросло до 11, следует из заявлений политиков, их окружения и сообщений СМИ. Шестеро из них находятся под российскими санкциями, введенными Москвой в ответ на политику Токио.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/21631303>

<https://russiajapansociety.ru/?p=61558#more-61558>

Японская иена растет на фоне заявлений главы японского центробанка о готовности повышать процентную ставку в стране, передает NUR.KZ со ссылкой на Bloomberg.

<https://www.nur.kz/nurfin/economy/2152471-yaponskaya-iena-rastet-posle-novogo-zayavleniya-glavy-centrobanka-strany/>

Правительство Японии и власти города Токио планируют разместить на фондовой бирже акции оператора токийского метро в рамках крупнейшего IPO в стране за последние годы. Об этом пишет Nikkei со ссылкой на информированные источники.

<https://www.interfax.ru/world/977297>

Власти Японии всесторонне содействуют развитию мусульманского туризма, делая упор на развитие халяльной индустрии по стране. Японское агентство по туризму запустило программу поддержки регионов в разработке разнообразных меню с учетом религиозных потребностей иностранных туристов и создания мест для молитвы, передает IslamNews со ссылкой на The Sun.

<https://midag.ru/2024/08/22/yaponiya-otkryvaet-dveri-dlya-turistov-musulman/>

Полиция Токио расследует новый инцидент с нанесением граффити в синтоистском святилище Ясукуни в столице. В этом святилище почитают японцев, погибших в войнах, включая лидеров, которые были осуждены за военные преступления после Второй мировой войны. По словам представителей полиции, около 3:50 утра в понедельник они получили сообщение от служителя святилища о том, что на одном из каменных столбов возле ворот тории у главного входа появились граффити.

<https://russijapansociety.ru/?p=61552#more-61552>

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240819\\_08/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240819_08/)

Пропажа ножниц парализовала работу аэропорта в Японии.

<https://smotrim.ru/article/4104104>

## НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

В университете Нагасаки проводят испытания ИИ-детекторов алкоголя с высокой точностью работы. Специалисты из университета Нагасаки разрабатывают датчики алкоголя, которые при помощи искусственного интеллекта (ИИ) смогут определять тип потреблённого алкоголя в дополнение к концентрации. Цель проекта в том, чтобы предотвратить ложное обнаружение следов алкоголя, характерное для современных приборов проверки: они с трудом различают продукты распада алкоголя, ферментированных напитков и, например, средств для гигиены полости рта. Сейчас команда исследует способность ИИ различать несколько видов алкоголя, даже если они смешаны.

<https://www.yomiuri.co.jp/science/20240818-OYT1T50001/>

## АВТО • 自動車

Тест-драйв Suzuki S-Cross: японцы теперь радуют не новаторством, а, наоборот, консерватизмом. Подобно настоящим ниндзя, японцы притаились и стали незаметными. Никто не знает, что они все еще в России. Хотя даже если бы санкций не случилось, о компании Suzuki уже мало бы кто помнил, как и о Subaru, и о Honda. Они когда-то блистали и были на первых полосах мировых СМИ, но их время закончилось.

<https://moskvichmag.ru/gorod/test-drajv-suzuki-s-cross-yapontsy-teper-raduyut-ne-novatorstvom-a-naoborot-konservatizmom/>

## РОДНЫЕ КРАЯ • 自動車

Кайракуэн — это японский сад, расположенный в городе Мито в префектуре Ибараки, он считается одним из трёх великих садов Японии. Сад построил правитель провинции Мито (современная префектура Ибараки) Токугава Нариаки в 1842 году. На территории сада растёт примерно 3000 деревьев сливы, что делает его одним из самых лучших мест для наблюдения цветения сливы (с начала до середины марта). Кроме сливы, в саду растёт сакура, бамбук, криптомерия и другие деревья. Кроме того, в центре сада расположено здание, в котором Токугава Нариаки принимал гостей, любовался цветением и устраивал поэтические вечера.

<https://t.me/japansfu/4651>

風鈴 (фу:рин) - маленький звенящий от ветра колокольчик, символ японского лета. Фу:рин-но мацури, Фестиваль колокольчиков — праздник, который помогает легче пережить адскую жару. Особенно успокоительно действует перезвон 280 покачивающихся на ветру колокольчиков, развешанных на деревьях в храме Когэндзи, Тамба. — 涼やか「風鈴まつり」 夏木立に響く音色、届ける癒やし 丹波・高源寺、揺れる 280 個

<https://www.youtube.com/watch?v=MI-xXW8xcaE>

О саде роз Кавамото - 河本バラ園について

<https://www.kawamotorosegarden.com/about/>

Гора Асахи. Август на склонах высочайшей вершины японского острова Хоккайдо

<https://www.youtube.com/watch?v=JVwdQWIXwRA>

Один из самых известных пляжей Японии. Сирахама, полуостров Идзу.

<https://www.youtube.com/watch?v=4jiRJ0zzeH4>

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

‘Японские поиски женской красоты— Александр Мещеряков’

Японист Александр Мещеряков о причинах распространения института гейш, почему европейцы в XIX веке считали японок привлекательными и о том, как реклама повлияла на облик японских женщин

<https://www.youtube.com/watch?v=jxvnkVGggXc>

В помраченье любви

сквозь сон мне привиделся милый —

если б знать я могла,

что пришел он лишь в сновиденье,

никогда бы не просыпалась!..

Героиня этой недели - Оно-но Комати, страстная, влюбленная, яркая, загадочная. Одна из ‘шести бессмертных’, ‘тридцати шести бессмертных’, и это то небольшое, что мы точно знаем о ее биографии, - бессмертная!

[https://t.me/japaniste\\_hedoniste/628](https://t.me/japaniste_hedoniste/628)

Саби рикю: ‘ржавый (коричневатый) Сэн-но Рикю’ HEX: #877254

Еще один цвет, который связан с Сэн-но Рикю из-за своей неброской элегантности. С чайным действием этот цвет также связан через слово саби - в данном случае оно записывается иероглифом ‘ржавчина’, но это и эстетическое понятие, применимое к средневековому искусству.

[https://t.me/japaniste\\_hedoniste/630](https://t.me/japaniste_hedoniste/630)

## **СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化**

Библиотека им. К.А Тимирязева. Лекция Евы Образцовой ‘Японская керамика сейчас: мастера и школы’

[https://vk.com/timiriazevka?z=video-43349586\\_456239613%2Fvideos-43349586%2Fpl\\_-43349586\\_-2](https://vk.com/timiriazevka?z=video-43349586_456239613%2Fvideos-43349586%2Fpl_-43349586_-2)

## **ОБРАЗ МЫСЛЕЙ • 考え方**

Японцы занимают место на фуд-корте мобильным телефоном. Это чистая правда 📱

<https://t.me/usagijp/2182>

Подружки захихикали, я отхлебнул ‘Перье’, разгрыз льдинку и сообразил, что о необедающих и неужинающих девицах где-то недавно читал. Вот, точно - отчёт Минздрава Японии. Я щёлкнул клавишей в ноутбуке: 21 процент особ женского пола в возрасте до 29 лет имеют индекс массы тела BMI менее 18,5. В научных терминах это называется ‘дефицит

массы', а на обычном языке – очень большая худоба. По этому показателю Япония сильно опережает все другие развитые страны мира.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/3267](https://t.me/golovnin_tokyo/3267)

В Японии на вас подадут в суд из-за отзыва в интернете.

<https://youtube.com/shorts/eXRaV6NF70o>

## **ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活**

Двенадцатого августа в городе Токусима прошел один из главных в Японии летних танцевальных фестивалей – Ава-одори. В этом году фестиваль проходил с соблюдением всех мер предосторожности на случай крупного землетрясения на фоне соответствующего предупреждения со стороны властей.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202408191115/>

В городские больницы Токио 19 августа были доставлены 53 человека с симптомами теплового удара, передает Синьхуа со ссылкой на местную пожарную службу. По информации ведомства, возраст пострадавших составил от 13 до 93 лет, одна из пострадавших в возрасте 80 лет находится в критическом состоянии.

<https://www.belta.by/world/view/v-japonii-iz-za-avgustovskoj-zhary-s-zhalobami-na-teplovye-udary-obratilis-53-cheloveka-655283-2024>

Образ жизни в Японии: питание, здоровье, хобби, спорт.

<https://podcast.ru/e/0qC2esEI4PQ>

Стоит заметить, что туалеты в Японии — это особая достопримечательность, которую стоит посетить, а главное понять — как им удастся добиться безукоризненной чистоты и приятного благовоения, что отличает их от своих собратьев в других странах мира. Считаем нужным выделить, что научные конференции по туалетной тематике проводятся в масштабах всей Японии каждый год. В 1985 году было создано японское 'Общество туалетов', которое ежегодно стало проводить конкурс на определение лучших общественных туалетов. В числе критериев — отсутствие неприятных запахов, чистота, дизайн, конструкция здания, отзывы посетителей и даже название. Пять отхожих мест (самое древнее из них относится к XIV веку) объявлены в Японии важным культурным достоянием; а в Токио даже существует Музей туалетной истории.

<https://japanesefirst.ru/news/676-pravila-povedeniya-v-yaponskikh-termalnykh-istochnikakh-onsen-i-yaponskikh-tualetakh-chast-5>

## **ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語**

Японский язык крайне богат на 'ономатопэ' — слова, описывающие звуки или состояние предмета, которые можно встретить везде: как в классических произведениях вроде 'Повести о Гэндзи', так и в разговорах маленьких детей. С помощью каких ономатопэ можно рассказать о лете? ギラギラ гирагира — палящее солнце. У этого ономатопэ есть 'облегчённый' вариант — キラキラ киракира. Помимо него, для описания летней солнечной погоды подойдёт слово カンカン канкан.

<https://konnichiwa.ru/4542/>

虎の巻 — тора-но маки — справочник, методичка.

Выражение 'тора-но маки' заимствовано из китайского классического военного трактата 'Шесть секретных учений'. Название свитка содержащего секреты военного искусства 虎韜

の巻 /кото: но маки/ — 'Стратегия тигра' было сокращено до 虎の巻 /тора но маки/. Со временем выражение 'тора-но маки' потеряло прямое значение и стало означать просто 'книга секретов мастерства', и так стали называть различные справочники и методические пособия к учебникам.

<https://t.me/japansfu/4639>

霖 - нагамэ/нагаамэ 'затяжной дождь'

Для этого слова есть и другая иероглифическая запись, которая так буквально и переводится - 'долгий дождь' 長雨. Но мне нравится этот иероглиф по своему смысловому составу - сверху дождь, а внизу два дерева, которые выросли в результате долгого дождя.

[https://t.me/japaniste\\_hedoniste/624](https://t.me/japaniste_hedoniste/624)

## ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Наш Хару ест молча - HARU/もくもく食事

<https://www.youtube.com/watch?v=6fXfmlZL1XI>

Библиотека им. К.А. Тимирязева. 'О вкусах не спорят: пища сквозь призму японской литературной традиции – изысканное угощение или мир в миниатюре'.

[https://vk.com/timiriazevka?z=video-43349586\\_456239613%2Fvideos-43349586%2Fpl\\_43349586\\_-2](https://vk.com/timiriazevka?z=video-43349586_456239613%2Fvideos-43349586%2Fpl_43349586_-2)

Готовим бэнто! Рис, кисло-сладкий соус с баклажанами и бамией – всё это исчезает в одно мгновение - お弁当作り !一瞬でなくなったトロットロ茄子とオクラの甘酢あん

<https://www.youtube.com/watch?v=NRck2lhW4rM>

Лепешки из префектуры Гумма. Якимоти — это запеченные лепешки из пшеничного теста, в которые часто добавляют начинку из овощей. Такие лепешки — простая в приготовлении закуска, которую раньше носили с собой крестьяне, чтобы перекусить во время работы.

<https://t.me/japansfu/4608>

Краткая история сакэ. Мы обсудим историю происхождения сакэ и способы его производства, проследим путь напитка в памятниках древнеяпонской литературы и религиозных обрядах, вычислим, кто из ёкаев считается завсегдаем питейных заведений, и узнаем, какую роль оно играло в жизни горожан периода Эдо. Лектор – Кадзухико Кидзима, шеф и владелец сакэ бара Takadaya the Japanese Bar.

Книжный магазин 'Желтый двор'

<https://www.youtube.com/watch?v=QC3cDbdBNg>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russijapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>